

trú của bạn sẽ không tự động chấm dứt cho đến khi bạn nộp **mẫu đơn 8854** cho Sở Thuế Vụ và thông báo cho cơ quan phụ trách an ninh quốc gia của Hoa Kỳ – Bộ Nội An (the Department of Homeland Security), mặc dù trong suốt thời gian còn lại của năm thuế bạn sinh sống ở ngoại quốc hoặc bạn có nhiều mối quan hệ khác gần gũi hơn đối với quốc gia này. Cho đến khi bạn nộp **đơn 8854** cho **Sở Thuế Vụ** và thông báo cho Bộ Nội An Hoa Kỳ, và với tư cách một thường trú dân của Hoa Kỳ, việc chấm dứt cương vị thường trú liên quan đến các vấn đề di trú của bạn sẽ không giúp chấm dứt trách nhiệm nộp hồ sơ và khai thuế trên những nguồn lợi tức bạn nhận được ở tất cả các nơi khác trên thế giới. Các điều luật thuế vụ của Hoa Kỳ quy định ngày chấm dứt tình trạng cư trú sẽ là ngày bạn thông báo cho Bộ Nội An hay ngày bạn nộp đơn 8854 cho Sở Thuế Vụ, tùy theo ngày nào xảy ra sau. **Mẫu đơn 8854** có kèm theo các hướng dẫn sử dụng, bạn nên theo đúng các hướng dẫn này khi làm đơn.

**Làm sao tôi thông báo cho Bộ Nội An về việc chấm dứt cương vị thường trú của tôi ở Hoa Kỳ?**

Ngày bạn đưa **mẫu đơn I-407** đã điền đầy đủ cho nhân viên ngoại giao hay nhân viên lãnh sự quán của Hoa Kỳ hoặc ngày bạn nộp mẫu đơn này cho nhân viên di trú tại các cửa khẩu Hoa Kỳ sẽ được xem là ngày bạn thông báo về quyết định chấm dứt tình trạng cư trú của bạn.

**Mẫu đơn I-407** là mẫu đơn từ bỏ cương vị thường trú chính thức (Form I-407 – Abandonment of Lawful Permanent Resident Status).

**Nếu vào thời điểm tôi muốn xin từ bỏ cương vị thường trú, thẻ xanh của tôi chưa đủ 8 năm theo quy định 15 năm thuế tôi cần phải làm gì?**

Bạn không cần phải khai và nộp **mẫu đơn 8854** với bất kể lý do gì.

**Trường hợp tôi là người cư trú lâu năm tại Hoa Kỳ, sau khi tôi từ bỏ thẻ xanh của mình tôi có cần phải nộp lại mẫu đơn 8854 sau mỗi 10 năm sắp tới hay không?**

Bạn chỉ phải nộp một **mẫu 8854** cho mỗi năm trong vòng 10 năm sau ngày bạn từ chối cương vị thường trú của bạn khi:

a) Trách nhiệm đóng thuế trên lợi tức ròng bình quân hàng năm cho 5 năm cuối trước thời điểm bạn từ bỏ cương vị thường trú của mình nhiều hơn các mức lợi tức quy định sau đây:

- Cho năm 2004, lợi tức quy định \$124,000
- Cho năm 2005, lợi tức quy định \$127,000
- Cho năm 2006, lợi tức quy định \$131,000

b) Trị giá tích sản ròng của bạn vào ngày bạn tuyên bố từ bỏ cương vị cư trú hợp pháp ở Hoa Kỳ từ hai triệu mỹ kim trở lên.

c) Bạn không chứng minh được trên **mẫu đơn 8854** rằng bạn đã tuân thủ đầy đủ các quy định đóng thuế của chính phủ Liên bang trong 5 năm gần nhất tính từ ngày bạn từ bỏ cương vị thường trú của mình.

Sau khi đã từ bỏ cương vị thường trú của mình, nếu bạn không khai và nộp **mẫu đơn 8854** như quy định cho bất kỳ năm nào của 10 năm tiếp theo năm bạn từ bỏ cương vị thường trú có thể đưa đến hậu quả \$10,000 tiền phạt cho mỗi năm bạn đã không thực hiện việc nộp đơn 8854.

**Tôi có thể lấy mẫu đơn 8854 ở đâu?**

Mẫu đơn này có thể lấy được từ mạng thông tin điện tử qua địa chỉ:

<http://www.irs.gov/formspubs/index.html>.

**Việc thu và đóng thuế theo quy định của điều luật Section 877 thuộc Bộ Luật Thuế Vụ Hoa Kỳ.**

Nếu bạn thuộc những đối tượng có liên quan đến điều luật section 877, bạn sẽ phải tuân theo một chế độ đóng thuế chọn lựa liên quan đến tổng lợi tức của bạn ở Hoa Kỳ. Trong khuôn khổ các giới hạn này, những quy định đặc biệt về việc đánh thuế và nguồn lợi tức đặc biệt sẽ được áp dụng; bạn nên tham vấn với chuyên viên thuế vụ của bạn để biết rõ các kết quả.

Thông thường sẽ không thể khai để nhận được các khoản lợi thuế từ một hiệp ước thuế vụ để làm giảm số tiền thuế phải đóng cho chính phủ Hoa Kỳ vì Hoa Kỳ duy trì và bảo vệ quyền của những người trước đây là công dân và thường trú nhân của họ căn cứ trên các quy định thuế vụ ghi trên hầu hết tất cả các hiệp ước Hoa Kỳ ký kết với các quốc gia khác.

Nếu bạn có liên quan đến những quy định của section 877 và trong vòng 10 năm sau ngày bạn từ bỏ quyền cư trú ở Hoa Kỳ, bạn có lưu trú ở Hoa Kỳ trên 30 ngày trong bất kỳ năm nào theo sau năm cương vị cư trú chính thức của bạn chấm dứt, bạn vẫn có trách nhiệm thuế vụ như một thường trú dân của Hoa Kỳ cho cả năm đó.



Department of the Treasury  
Internal Revenue Service  
**w w w . i r s . g o v**  
Publication 4588-VN17-2007  
Catalog Number 50124R

# Thuế Vụ Cơ Bản

Trách Nhiệm Đóng Thuế  
Của  
Người Có Thẻ Xanh



Nếu bạn được cấp một thẻ xanh, bạn là thường trú nhân chính thức của Hoa Kỳ ngay cả khi bạn hiện đang sống ở ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ. Điều này có nghĩa là bạn được đối xử như một thường trú dân của Hoa Kỳ trên các lãnh vực thuế vụ và mọi nguồn lợi tức của bạn phải đóng thuế bất kể nơi phát xuất những nguồn thu nhập này. Vì lý do này bạn phải khai và nộp hồ sơ thuế, trừ khi **(a)** đã có quyết định chính thức của các cơ quan hành pháp hoặc tư pháp tuyên bố quyền cư trú của bạn ở Hoa Kỳ đã bị thu hồi hoặc bị bãi bỏ, **(b)** tổng lợi tức của bạn từ tất cả các nguồn thu nhập trên thế giới ít hơn các khoản lợi tức quy định phải khai thuế, hoặc **(c)** tình trạng cư trú của bạn bị ảnh hưởng bởi một hiệp ước ký kết giữa Hoa Kỳ và một quốc gia khác.

Trường hợp thẻ xanh của tôi bị thu hồi hoặc lấy cho người khác và người này làm việc cho chính phủ Hoa Kỳ thì sao?

Nếu bạn vất bỏ thẻ xanh của mình, việc này không nhất thiết có nghĩa là cương vị thường trú nhân của bạn ở Hoa Kỳ đã thay đổi. Tình trạng cư trú của bạn sẽ không đổi trừ khi bạn nhận được một thông báo chính thức của **Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ** (the U.S. Citizenship and Immigration Service – USCIS) cho biết thẻ xanh của bạn đã không còn hiệu lực về mặt hành chính hoặc pháp lý nữa do bị bãi bỏ hoặc thu hồi. Bạn có thể liên lạc với cơ quan này để kiểm tra tình trạng cư trú của mình.

Tôi cần phải làm gì nếu tôi đã từ lâu vắng mặt ở Hoa Kỳ?

Là một người mang thẻ xanh, vào bất cứ thời gian nào bạn vắng mặt ở Hoa Kỳ, bạn không phải chịu các loại thuế áp dụng trên lãnh thổ Hoa Kỳ, tuy nhiên bạn vẫn phải thực hiện quy định khai thuế lợi tức và có thể vẫn phải có trách nhiệm đóng thuế cho đến khi có một quyết định chính thức thuộc cơ quan hành pháp hoặc tư pháp liên quan đến việc bãi bỏ hay thu hồi thẻ xanh của bạn. Do đó, ngay cả khi **Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ** (USCIS) không nhận diện được tình trạng hợp lệ của thẻ xanh của bạn vì bạn có thể đã vắng mặt quá lâu ở Hoa Kỳ hoặc thẻ xanh của bạn đã cấp trên 10 năm, bạn vẫn phải tiếp tục nộp đơn khai thuế cho đến khi có quyết định về việc chấm dứt tình trạng thường trú của bạn và quyết định cuối cùng về tình trạng cư trú này không bị cản trở bởi một quá trình kháng kiện nào.

Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi chưa hề khai thuế lợi tức trong những năm trước đây?

Nếu bạn chưa từng khai và nộp một hồ sơ thuế cho bất cứ năm nào trước đây và nếu bạn không nợ thuế, bạn nên khai thuế cho năm hiện tại và hai năm liền trước năm hiện tại. Tuy nhiên, nếu bạn chưa từng khai thuế cho một hay nhiều năm và bạn biết bạn có nợ thuế của bất kỳ năm nào trong những năm này, bạn nên nộp hồ sơ thuế của năm hiện tại và hồ sơ của năm năm trước.

bạn hiện là cư dân của một quốc gia có ký kết hiệp ước thuế vụ với Hoa Kỳ theo các điều lệ "tax-break rules", và bạn chọn phương pháp áp dụng các quy định này, bạn sẽ được xem như thường trú dân của quốc gia đó trên các lĩnh vực thuế vụ và không cần phải nộp hồ sơ khai thuế bằng mẫu đơn 1040. Để chọn quy định này, bạn phải nộp **mẫu đơn 1040NR** (Form 1040NR) vào năm bạn quyết định chọn cách khai thuế này và kèm mẫu theo **mẫu đơn 8833** (Form 8833 – Treaty-Based Return Position Disclosure under Section 6114 or 7701(b)).

Trường hợp tôi từ bỏ thẻ xanh cư trú ở một quốc gia có ký kết hiệp ước với Hoa Kỳ nên nhờ một chuyên viên thuế hoặc liên lạc với Sở Thuế Vụ để được giúp đỡ.

Trường hợp tôi từ bỏ thẻ xanh đã được cấp, tôi có phải thi hành trách nhiệm thuế hay không?

Thông thường, khi bạn từ bỏ hay trả lại thẻ xanh cho cơ quan di trú hoặc chính phủ Hoa Kỳ bất cứ thời điểm nào trong năm thuế, cương vị thuế vụ của bạn như một thường trú dân ngoại quốc sẽ chấm dứt vào ngày cuối cùng của năm đó (ngày 31 tháng 12). Tuy nhiên nếu bạn xác định được rằng, trong những ngày còn lại của năm bạn từ bỏ thẻ xanh, nhà ở và nơi cư trú chính của bạn là tại một quốc gia khác, hoặc bạn có những quan hệ gắn gũi với quốc gia này hơn với Hoa Kỳ, ngày chấm dứt tình trạng thường trú của bạn ở Hoa Kỳ sẽ là ngày bạn nộp trả lại hay từ bỏ thẻ xanh.

Nếu bạn được xem là thường trú dân của Hoa Kỳ bởi vì bạn hội đủ các điều kiện về số ngày cư trú trên lãnh thổ Hoa Kỳ trong năm thuế và bạn có thẻ xanh trong năm này, ngày cuối cùng bạn cư trú trên lãnh thổ Hoa Kỳ sẽ là ngày bạn từ bỏ thẻ xanh hay ngày cuối cùng bạn cư ngụ tại Hoa Kỳ, tùy theo tình huống nào xảy ra sau nếu bạn có thể chứng minh được một trong hai trường hợp ngoại lệ vừa nêu trên. Xin tham khảo thêm **ấn bản 519** (Publication 519 – U.S. Tax Guide for Aliens) và hướng dẫn sử dụng **mẫu đơn 8840** (Form 8840 – Closer Connection Exception Statement for Aliens) để biết rõ hơn các chi tiết cần biết.

Trường hợp bạn là người ngoại quốc cư trú ở Hoa Kỳ vào ngày cuối cùng của năm và là thường trú dân của Hoa Kỳ cho tất cả những ngày khác trong năm, bạn phải khai thuế với **mẫu đơn 1040NR** ngay cả khi bạn không có một nguồn thu nhập nào ở Hoa Kỳ; đồng thời, bạn phải khai thêm một **mẫu đơn 1040** cho thấy các nguồn lợi tức trong những khoảng thời gian trong năm của bạn với tư cách là một thường trú dân Hoa Kỳ và kèm **mẫu đơn 1040** này chung với **mẫu đơn thuế 1040NR**.

Tôi đã là thường trú nhân nhiều năm ở Hoa Kỳ, nay tôi muốn từ bỏ thẻ xanh cấp cho tôi, xin cho biết tôi cần phải làm gì?

Nếu bạn đã nhiều năm thường trú ở Hoa Kỳ, theo luật định về thường trú nhân chính thức, bạn đã có hồ sơ khai thuế ít nhất từ 8 đến 15 năm trước khi tình trạng thường trú của bạn chấm dứt, bạn phải tuân theo một số các quy định đặc biệt. Ngày chấm dứt tình trạng ngoại kiều thường